



Qube & QUBE pro

MANUAL DE ACCESORIOS





Manual de accesorios – para el sistema de cirugía ocular Qube & Qube Pro.

REF 01QA11ES
Rev. 16.1
Marzo de 2026

Todos los derechos reservados.

¡No se permite la reproducción de ningún tipo sin aprobación expresa!

Contenido

1	Observaciones preliminares	6
2	Notas importantes y observaciones generales	7
	2.1 Información general	7
	2.2 Los sistemas de cirugía ocular y sus accesorios.....	7
	2.3 Propósito previsto	8
	2.4 Instrucciones de seguridad	9
	2.5 Etiquetado de accesorios.....	10
	2.6 Materiales utilizados.....	11
	2.7 Eliminación de dispositivos médicos.....	11
	2.8 Documentos adjuntos	12
	2.9 Contacto con fabricantes legales.....	12
3	El sistema de casetes	13
	3.1 Propósito previsto	13
	3.2 Descripción del producto.....	13
	3.3 Combinación de productos	13
	3.4 Estándar del Sistema de Casetes Qube.....	14
	3.5 Sistema de casetes Qube, IPC.....	14
	3.6 Sistema de casetes sin línea de infusión (actualmente inactivo)	15
	3.7 Sistema de infusión FPA (actualmente inactivo)	15
	3.8 Directrices de aplicación para el Modo de Funcionamiento Estándar y de la IPC	15
	3.9 Directrices de aplicación para FPA-Modo de Operación (actualmente inactivo)	16
	3.10 Directrices para el cambio de botella en modo FPA-Operativo (actualmente inactivo)	17
	3.11 Eliminación.....	17
4	El mango Phaco REF 02PH42	18
	4.1 Propósito previsto	18
	4.2 Descripción del producto y de la función	18
	4.3 Preparación y reutilización del mango de faco	19
	4.4 Datos de diseño y rendimiento	19
	4.5 Implementación de medidas de seguridad eléctrica y funcional	19
5	Accesorios para la facoemulsificación.....	20
	5.1 Propósito previsto	20
	5.2 Descripción del producto.....	21
	5.3 Montaje de agujas de Phaco, manga y cámara de prueba	22

5.4	Prueba funcional del sistema ensamblado	24
5.5	Reprocesamiento de agujas, manguitos y cámara de prueba de faco	25
5.6	Instrucciones para el cirujano	25
6	I/A–Piezas de mano y accesorios	26
6.1	Propósito previsto	26
6.2	Descripción del producto	26
6.3	Instalación y pruebas de las piezas de mano I/A	27
6.4	Procedimiento de solicitud	28
6.5	Reprocesamiento de piezas de mano reutilizables I/A.....	28
7	Diatermia bipolar	29
7.1	Propósito previsto	29
7.2	Descripción del producto	29
7.3	Funcionamiento de la función de diatermia	29
7.4	Desconexión	31
7.5	Reprocesamiento de accesorios de diatermia bipolar.....	31
8	Accesorios para vitrectomía	32
8.1	Descripción del producto	32
8.2	Conexión y aplicación de vitrectomas neumáticos	33
8.3	Operación del vitrectoma	34
8.4	Uso de una funda de infusión	35
9	Riego y aspiración de aceite de silicona	36
9.1	Propósito previsto	36
9.2	Descripción del producto	36
9.3	Infusión de aceite usando la unidad de infusión de aceite	37
9.4	Funcionamiento de la unidad de infusión de aceite	37
9.5	Reprocesamiento de accesorios VFI.....	38
10	Intercambio de fluidos atmosféricos.....	39
10.1	Propósito previsto	39
10.2	Descripción del producto	39

1 Observaciones preliminares

Este manual de accesorios ofrece una visión general de todos los dispositivos médicos y consumibles que se utilizan como accesorios junto con la familia Qube, compuesta por Qube, Qube pro y Qube pro, impulsados por sistemas quirúrgicos eyeflexa. Explica la aplicación y uso de los accesorios y sirve como complemento a las instrucciones de uso para los respectivos dispositivos.

Todos los accesorios de la familia Qube solo se utilizarán para sus propósitos previstos. Por favor, omita explicaciones sobre accesorios que no están incluidos en tu equipo.

Cada capítulo contiene una lista de accesorios que actualmente ofrece Ruck para la función del dispositivo respectivo (incluido el REF). También se te informará sobre el estado de entrega de los productos, su montaje y desmontaje, así como la conexión con el dispositivo

El reprocesamiento de todos los dispositivos médicos reutilizables y accesorios para aplicación estéril ofrecidos por Ruck se describe en las instrucciones generales separadas para el reprocesamiento.

2 Notas importantes y observaciones generales

2.1 Información general

Para llamar tu atención sobre pasajes importantes de este Manual de Accesorios, se ilustran instrucciones especiales con los símbolos siguientes:

ADVERTENCIA

Las advertencias tienen la máxima importancia. Contienen advertencias sobre posibles lesiones. Observa sin excepción.

2

PRECAUCIÓN

Las precauciones requieren especial atención y sirven para evitar daños en el dispositivo. El incumplimiento de esta advertencia puede causar daños a la propiedad o al medio ambiente.

1

En caso de que ocurriera algún incidente grave relacionado con alguno de los productos mencionados, por favor informa inmediatamente al fabricante legal y a la autoridad competente de su estado miembro.

Por favor, contacte con su representante de ventas si tiene más preguntas o desea información adicional.

2.2 Los sistemas de cirugía ocular y sus accesorios

La familia Qube ofrece la posibilidad de realizar funciones de cataratas y vitrectomías dependiendo del pedido y configuración del cliente con sistemas eyeflexa. Para facilitar el flujo de lectura, el siguiente texto no diferirá entre dispositivos o configuraciones, cuando sea posible, y utilizará la familia de Qube emblemáticamente de todos los sistemas quirúrgicos.

La familia Qube está diseñada para una aplicación fiable, segura y sencilla. Los dispositivos están equipados con una bomba venturi, para la cual requieren un suministro adecuado de aire comprimido.

Hay un pedal multifuncional cableado o inalámbrico, un carro de equipos, un poste de infusión ajustable electrónicamente en altura, así como numerosos otros accesorios (como manillas) y consumibles (como el sistema de casete/tubo para un solo uso) correspondientes al tipo de dispositivo adecuado para equipar completamente el sistema quirúrgico. Estos artículos se denominan "accesorios" a lo largo de este manual.

Bytec LM es responsable de la fabricación de muchos de los artículos de la gama de accesorios de la familia Qube y los pone en el mercado. Para otros accesorios esto no es así y otras empresas son las fabricantes responsables. Sin embargo, todos los

elementos descritos en el manual de accesorios han sido probados por Bytec LM. Ruck ha declarado expresamente que la combinación de todos los accesorios con la familia Qube está aprobada.

2.3 Propósito previsto

Este capítulo describe el propósito general previsto para todos los accesorios, que están cubiertos por la responsabilidad legal del fabricante de Bytec LM. Si hay particularidades relacionadas con el producto, se explicarán en detalle en su respectivo capítulo.

PROPÓSITO PREVISTO

El propósito previsto se describe por separado dentro del capítulo correspondiente.

USUARIOS PREVISTOS

Los usuarios previstos (cirujanos oftalmológicos, personal quirúrgico, técnicos médicos) están formados, conocedores y capacitados para instalar, utilizar y mantener el sistema quirúrgico oftálmico y sus accesorios.

POBLACIÓN DE PACIENTES A LA QUE SE DIRIGÍA

El dispositivo está destinado a su uso en pacientes que requieren intervención oftalmológica, según lo indicado por un oftalmólogo.

INDICACIONES

Los accesorios como dispositivos médicos independientes son necesarios para permitir la funcionalidad del sistema quirúrgico Qube Pro. Por tanto, no existe una indicación médica independiente.

CONTRAINDICACIONES

Actualmente no existen contraindicaciones relacionadas con el uso de estos accesorios.

Nota: se aplica la contraindicación del sistema quirúrgico Qube pro (se requiere prudencia para pacientes con marcapasos cardíacos implantados o electrodos de marcapasos. La aplicación de diatermia puede interferir o dañar el marcapasos, lo que puede provocar aleteo ventricular.

El cirujano debe evaluar cuidadosamente la situación preoperatoria y tomar un juicio clínico sólido sobre el riesgo/beneficio del tratamiento.

2.4 Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

El uso de accesorios distintos a los descritos en este manual puede afectar negativamente al uso seguro del sistema. Por tanto, Bytec LM y Ruck no asumen responsabilidad por fallos o incidentes derivados del uso de piezas que no sean permisibles para su uso.

A01

ADVERTENCIA

Los productos descritos en el manual de accesorios solo pueden ser utilizados por personas que tengan los conocimientos necesarios para la cirugía ocular, como los cirujanos oculares.

A02

ADVERTENCIA

¡Los dispositivos médicos de un solo uso no deben ser reutilizados! ¡La reutilización de productos destinados a un solo uso conlleva el riesgo de contaminación cruzada tanto para pacientes como para usuarios!

A03

ADVERTENCIA

¡Todos los accesorios descritos en las siguientes secciones solo deben usarse junto con la familia Qube!

A27

ADVERTENCIA

El producto estéril de un solo uso no debe ser esterilizado de nuevo si el envase estéril está dañado o ha sido abierto.

A28

⚠ PRECAUCIÓN

Por favor, consulta primero este manual antes de usar cualquier accesorio. Por favor, observe en particular la información sobre limpieza, desinfección y esterilización de las instrucciones generales para el reprocesamiento.

Revisa las piezas accesorios reutilizables antes de usarlas con un microscopio para asegurarte de que no hay anomalías que puedan provocar fallos. Si no se cumplen estas instrucciones, Bytec LM y Ruck no asumirán ninguna responsabilidad.

A04

PRODUCTOS DE UN SOLO USO O REUTILIZACIÓN:

Los accesorios se dividen en dos grupos de productos diferentes, dependiendo de la frecuencia con la que se reutilizan aprobados:

- Productos de un solo uso (por ejemplo, sistemas de casete/tubos para un solo uso)
- Productos para reutilización limitada (por ejemplo, funda para máximo 25 aplicaciones)

⚠ PRECAUCIÓN

Con las entregas de accesorios para sistemas quirúrgicos Ruck, ¡por favor presta siempre atención al etiquetado del producto y a la información adjunta!

A05

Los productos de un solo uso están claramente marcados con el símbolo correspondiente EN ISO 15223-1. 'Uso único' de un dispositivo médico se define como 'uso único en un solo paciente'.

Los dispositivos médicos reutilizables diseñados para su aplicación estéril deben procesarse antes de su aplicación (es decir, limpiarse, desinfectarse y esterilizarse) y ser envasados en estado estéril. Para más información sobre el reprocesamiento, consulte las instrucciones generales para el reprocesamiento.

2.5 Etiquetado de accesorios

Ruck suministra accesorios para la familia Qube en condiciones estériles y no estériles. Si los accesorios diseñados para aplicación estéril se entregan en condición no estéril, una señal de advertencia correspondiente indicará que es necesaria la esterilización ("¡No estériles – Esterilizar antes de usar!").

Si los accesorios de Bytec LM se entregan en estado estéril, el usuario debe asegurarse de que el embalaje estéril no esté dañado, que el periodo de uso indicado no haya expirado y que la esterilización se haya realizado correctamente (comprobación de indicadores). El uso de productos después de la fecha de caducidad no está aprobado.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS:

	No reutilizar		Fecha de fabricación		No estériles
	Consulta las instrucciones de uso		Esterilizado con óxido de etileno		No usarlo si el paquete está dañado
	Precaución		Número de catálogo		Mantente seco
	Fecha de caducidad		Fabricante		Consulta el manual de instrucciones
	Código por lotes		Marca CE con identificación del organismo notificado		No volver a esterilizar
	Número de serie		Mantente alejado de la luz del sol		Gira el tornillo del ala un clic antes de mover la aguja FPA
	Contiene DEHP		Dispositivo médico		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Identificación única de dispositivos		Socio comercial		Esterilizado usando óxido de etileno + barrera estéril

2.6 Materiales utilizados

Solo se utilizan materiales que no suponen un riesgo para el paciente, el usuario o el medio ambiente en nuestros accesorios. Los dispositivos médicos fabricados en PVC suelen estar libres de ftalatos. En casos excepcionales en los que uno de estos plastificantes sigue utilizando, esto se indica con el símbolo correspondiente en la etiqueta del embalaje exterior.

Tampoco utilizamos productos ni componentes hechos de látex.

2.7 Eliminación de dispositivos médicos

Por favor, siga las normativas de higiene de su centro y las normativas nacionales para la eliminación de dispositivos médicos contaminados.

2.8 Documentos adjuntos

El manual de accesorios, por un lado, hace referencia varias veces a las instrucciones de reprocesamiento de dispositivos reutilizables. Estas instrucciones publicadas por Ruck están disponibles para ti como *Instrucciones Generales para el Reprocesamiento (REF 01RI21)*. Por otro lado, se refiere a instrucciones de la familia Qube para su uso. Estas instrucciones están disponibles para ti como *Qube pro – Instrucciones de uso (01QL10)* o *Qube pro – impulsado por eyeflexa Instrucciones de uso (01EF20)*.

2.9 Contacto con fabricantes legales



Ventas y Servicio Técnico

Ruck Ophthalmologische Systeme GmbH
Ernst-Abbe-Str. 30b
52249 Eschweiler, Alemania

Tel: +49 (0) 02403 9455 0
Fax: +49 (0) 02403 9455 50
Correo electrónico: info@ruck-gmbh.de
Internet: www.ruck-gmbh.de



Fabricante legal

Bytec Legal Manufacturer GmbH
Ernst-Abbe-Str. 30b
52249 Eschweiler, Alemania

Tel: +49 (0) 02403 92095 0
Correo electrónico: info@bytec-lm.com
Internet: www.bytec-lm.com

3 El sistema de casetes


3.1 Propósito previsto

El Sistema de Casete está destinado a la cirugía oftálmica de segmentos anterior y posterior. La solución salina balanceada se suministra a través de la línea de riego. El tejido, la solución salina balanceada y el agua de cámara se aspiran y almacenan en el Sistema de Casete.

3.2 Descripción del producto

Además de la aplicación médica, los casetes facilitan la medición del vacío en la línea de aspiración y proporcionan protección total contra la contaminación del paciente. El sistema forma un circuito cerrado y asegura que no haya contacto entre los fluidos circulantes y la familia de Qube. Los siguientes productos están disponibles para pedido:

ACCESORIOS ESTÉRILES PARA UN SOLO USO:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa		€
03QA10 / 03QA10-2	Sistema de casetes Qube, estándar	•	•	•	Bytec LM	0123
03QA11 / 03QA11-2	Sistema de casetes Qube, IPC	•	•	•	Bytec LM	0123
03QA15	Sistema de casetes sin línea de infusión	•	•	•	Bytec LM	0123

3.3 Combinación de productos

Dependiendo del modo de funcionamiento deseado, existen varios productos que se pueden combinar para utilizar las funcionalidades de la familia de Qube. Siguiendo las combinaciones necesarias de productos, así como los ajustes de software para los modos de funcionamiento *Standard* e *IPC*.

Modo de funcionamiento	Productos necesarios	Configuración de software
Estándar	03QA10 o 03QA10-2	IPC–Función inactiva. FPA– Función inactiva.
IPC	03QA11 o 03QA11-2	IPC– Función activa. FPA– Función inactiva.

La explicación de los modos de operación y la configuración de los perfiles de usuario puede encontrarse en el capítulo correspondiente de las instrucciones de la familia Qube para su uso.

3.4 Estándar del Sistema de Casetes Qube

El Sistema de Casetes Qube, Estándar, consta de los siguientes componentes:

REF 03QA10 / 03QA10-2



1. Cámara de goteo con pincho
2. Casete de vacío
3. Tubo I/A
4. Bolsa de recogida con válvula de desagüe
5. Clamp

033

3.5 Sistema de casetes Qube, IPC

El Sistema de Casetes Qube, IPC, consta de los siguientes componentes:

REF 03QA11 / 03QA11-2

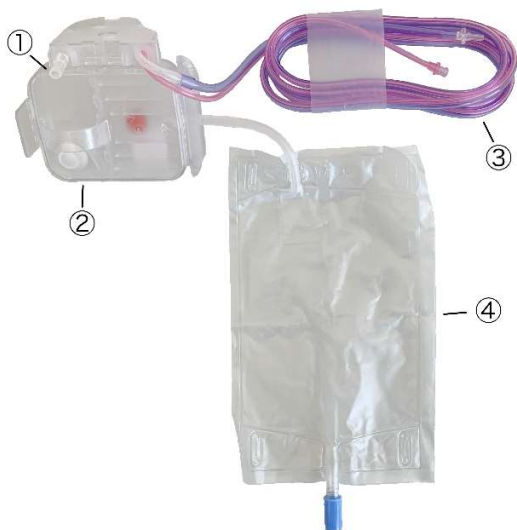


1. Cámara de goteo con pincho
2. Casete de vacío
3. Tubo I/A
4. Bolsa de recogida con válvula de desagüe
5. Clamp
6. IPC-Línea de conexión

034

3.6 Sistema de casetes sin línea de infusión (actualmente inactivo)

Para utilizar el FPA del Sistema de Infusión, es obligatorio combinarlo con el Sistema de Casete sin línea de infusión (REF 03QA15). Consta de los siguientes componentes:



1. Luer-Conector para línea de infusión
2. Casete de vacío
3. Tubo I/A
4. Bolsa de recogida con válvula de desagüe

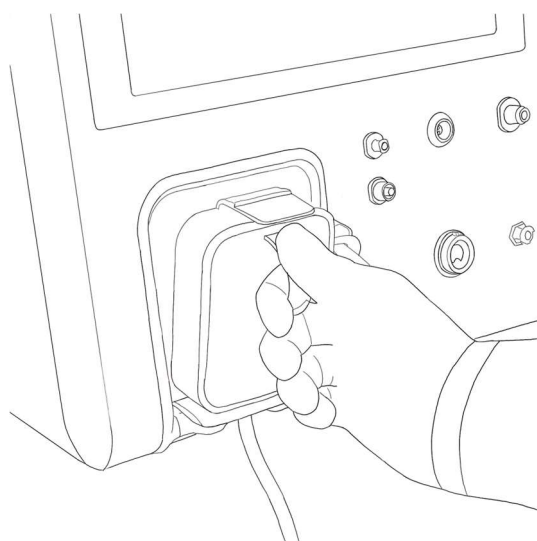
286

3.7 Sistema de infusión FPA (actualmente inactivo)

3.8 Directrices de aplicación para el Modo de Funcionamiento Estándar y de la IPC

Step 1:

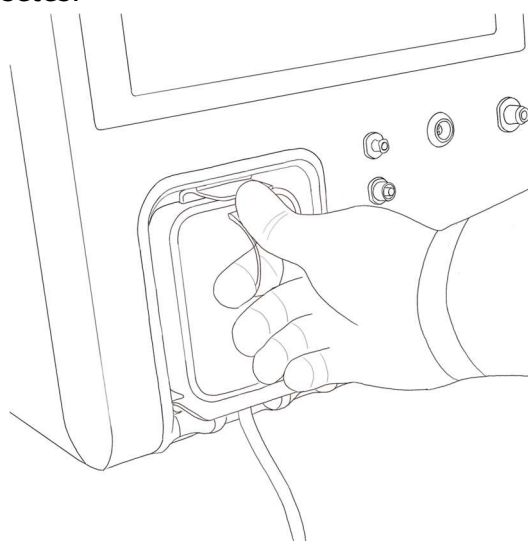
Inserta la parte inferior del casete en las guías del soporte del casete.



030

Step 2:

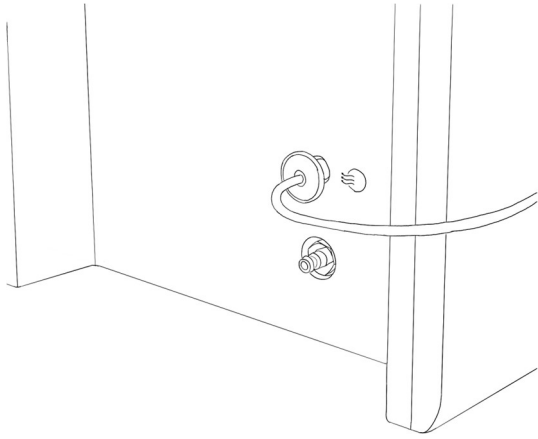
Gira el casete hacia el soporte hasta que el mecanismo de bloqueo encaje y el casete quede fijado dentro del portacasetes.



031

Step 3:

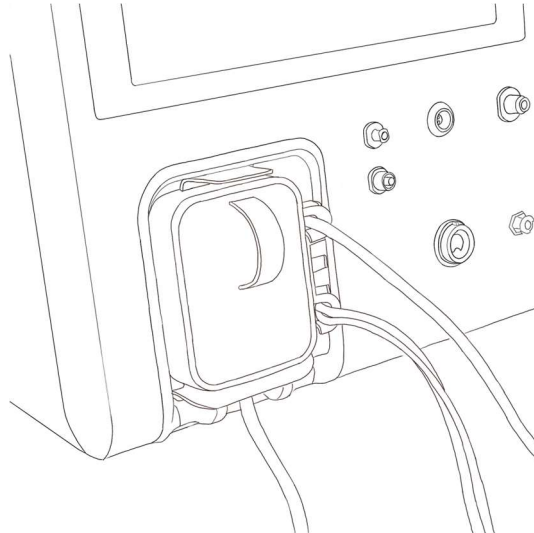
Conecta la línea IPC-Connection a la parte trasera del dispositivo (solo el Sistema de Casetes Qube, IPC).



294

Step 4:

El casete insertado será reconocido automáticamente por el sistema encendido.



032

3.9 Directrices de aplicación para FPA-Modo de Operación (actualmente inactivo)

3.10 Directrices para el cambio de botella en modo FPA-Operativo (actualmente inactivo)

3.11 Eliminación

RETIRADA DEL CASETE DE QUBE



Suelta el casete, pulsa el botón *de desbloqueo* en la pantalla.

177

Confirma el desbloqueo del casete. Después, presiona el labio del casete y sácalo del portacasetes.



PRECAUCIÓN

El sistema de casetes/tubos de un solo uso de la familia Qube, así como cualquier objeto desechable, deben intercambiarse para cada nuevo paciente para eliminar el riesgo de infección.

A31



ADVERTENCIA

La familia Qube está equipada con un sensor de nivel para detectar si el casete está lleno.

Sigue las instrucciones en la pantalla.

A32

ELIMINACIÓN DEL FPA DEL SISTEMA DE INFUSIÓN

Sigue las instrucciones dadas en *3.10 Directrices para el cambio de botella en modo FPA-Operativo (actualmente inactivo)* y Desechar productos usados.

4 El mango Phaco REF 02PH42

4.1 Propósito previsto

Los mangos de faco están pensados como accesorios de sistemas de cirugía ocular y, en combinación con otros accesorios, fragmentan y retiran el cristalino natural durante la cirugía de cataratas. No están destinados a segmentación ósea ni a aplicaciones dentales.

4.2 Descripción del producto y de la función

El tablero de phaco y los asas de phaco para la familia Qube están adaptados uno al otro. Por esta razón, solo el mango de phaco mencionado anteriormente REF 02PH42 puede conectarse a la familia Qube en combinación con los accesorios descritos. Por favor, contacta con tu representante de ventas si tienes más preguntas.

La siguiente ilustración muestra el mango de la faco con la aguja y la manga de la faco (1), la manga (2) y las conexiones para la irrigación (3), la aspiración (4) y el cable de alimentación (5) para la sonda de ultrasonido.



298

La vida útil de un mango de faco no está limitada por su construcción, pero puede acortarse considerablemente por influencias externas como las fluctuaciones de temperatura. Por tanto, el mango de faco debe enfriarse lo suficiente tras la esterilización con vapor.

WARNUNG

Las modificaciones o el manejo incorrecto del mango o de la aguja de faco (como doblarse o grabar) pueden provocar fallos o incluso la rotura de la aguja de faco. Nunca toques la aguja de phaco mientras el mango de phaco esté activado, ya que esto puede causar lesiones.

A34

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

El sistema quirúrgico genera un voltaje alterno que hace vibrar el cristal piezoeléctrico dentro del mango. Estas vibraciones se transfieren a la aguja de faco, que puede

destruir mecánicamente el cristalino. Una solución fisiológica salina pasa por el mango y luego se canaliza a lo largo de la aguja asistida por una manga. Las partículas del cristalino extraídas son aspiradas por la aguja de faco y el mango de faco.

4.3 Preparación y reutilización del mango de faco

El mango de phaco se entrega en condición no estéril y debe prepararse en consecuencia con las instrucciones generales para el reprocesamiento antes de la primera y cada aplicación posterior.



ADVERTENCIA

Debe asegurarse de que no se utilicen agentes de limpieza ni desinfectantes que no puedan ser retirados de las cavidades de los instrumentos sin dejar residuos, ya que esto puede causar daños graves o novatas en la córnea.

A13

4.4 Datos de diseño y rendimiento

La maneta phaco está diseñada para electrónica de potencia en el rango de 40 kHz +/- 2000 Hz. La tensión alterna máxima es de 300 V con un amperaje máximo de 2 A.

4.5 Implementación de medidas de seguridad eléctrica y funcional

La implementación de medidas de seguridad eléctrica y funcional solo puede describirse en su totalidad en combinación con los mecanismos de protección del sistema quirúrgico correspondiente. Se puede proporcionar más información sobre sistemas quirúrgicos distintos a los de Ruck si se solicita. Las asas de faco están equipadas con una doble protección de puesta a tierra cuya conexión es monitorizada por el sistema quirúrgico mencionado anteriormente. El uso de enchufes de plástico también protege completamente el sistema contra cortocircuitos. Las conexiones para riego y aspiración no pueden confundirse debido al uso de conexiones Luer macho/hembra conforme a la norma EN ISO 80369-7. Los sistemas de tubos correctos están especificados o descritos en las instrucciones para su uso por los respectivos fabricantes de sistemas quirúrgicos.

5 Accesorios para la facoemulsificación

5.1 Propósito previsto

AGUJAS DE FACO:

Las agujas están destinadas a fragmentar y eliminar el cristalino natural durante la cirugía de cataratas.

LLAVE PHACO:

Las llaves se utilizan para montar y desmontar agujas de faco en la punta de los mangos ultrasónicos de faco.

MANGAS:

Las mangas están destinadas a realizar la irrigación en el procedimiento de facos durante la cirugía de cataratas (segmento anterior del ojo).

CÁMARA DE ENSAYO:

La cámara de pruebas está destinada a la comprobación funcional del flujo de riego/aspiración para comenzar antes de la intervención.

JUEGOS DE AGUJAS PHACO:

- Las agujas están destinadas a fragmentar y eliminar el cristalino natural durante la cirugía de cataratas.
- Las mangas están destinadas a realizar la irrigación en el procedimiento de facos durante la cirugía de cataratas (segmento anterior del ojo).
- La cámara de pruebas está destinada a la comprobación funcional del flujo de riego/aspiración para comenzar antes de la intervención


JUEGOS DE FUNDAS:

- Las mangas están destinadas a realizar la irrigación en el procedimiento de facos durante la cirugía de cataratas (segmento anterior del ojo).
- La cámara de pruebas está destinada a la comprobación funcional del flujo de riego/aspiración para comenzar antes de la intervención


5.2 Descripción del producto

Los accesorios para el modo de funcionamiento "phaco" de la familia Qube se entregan en condición estéril y son de uso único. Alternativamente, existen accesorios no estériles y reutilizables que deben ser procesados y esterilizados **antes de** su uso. Los siguientes productos están disponibles para su pedido

ACCESORIOS ESTÉRILES PARA UN SOLO USO:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa		€€
03QP19-1	Juego de agujas Phaco 19G	•	•	•	Bytec LM	0123
03QP20-1	Juego de agujas Phaco 20G	•	•	•	Bytec LM	0123
03QP21-1	Juego de agujas Phaco 21G	•	•	•	Bytec LM	0123
03QP23-1	Juego de agujas Phaco 23G	•	•	•	Bytec LM	0123

Accesorios reutilizables no estériles:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa		€€
02PH42	Phaco manejo 'Titan', no estéril	•	•	•	Lumed	0123
02PH58	Llave Phaco '5R', acero inoxidable, no estéril	•	•	•	Bytec LM	•
03PH55	Phaco Tip 'Turbo', 30°, Ø 1,2 mm / Ø 0,7 mm (burbuja baja)	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH60	Fragmentación de la punta de Faco, 30°, 20G, Ø 0,85 mm / Ø 0,65 mm	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH62	Phaco Tip 'Turbo', 30°, Ø 0,89 mm (burbuja baja)	•	•	•	RU Bytec LM	0123
03PH63	Phaco Tip 'Mini Turbo', 30°, (para tamaño de incisión 1,8 mm)	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH66	Fragmentación de la punta de Phaco 30°, 23G, Ø 0,60 mm / Ø 0,50 mm	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH90	Cámara de pruebas	•	•	•	Bytec LM	•
03PH95	Funda de silicona azul claro, 19 G	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH96	Funda de silicona blanca, 20G	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH97	Manga de silicona transparente, 21 G	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH98	Funda de silicona naranja, 23 G	•	•	•	Bytec LM	0123

COMPATIBILIDAD DE AGUJAS DE FACO CON JUEGOS DE MANGA

Agujas de faco		Conjuntos de fundas combinables	
REF	Descripción	REF	Descripción
03PH55	Phaco Tip 'Turbo', 30°, Ø 1,2 mm / Ø 0,7 mm (burbuja baja)	03QP29-1	Juego de fundas 19G
		03QP31-1	Juego de fundas 19G CoolFlow
03PH62	Phaco Tip 'Turbo', 30°, Ø 0,89 mm (burbuja baja)	03QP30-1	Juego de fundas 20G
		03QP31-1	Juego de fundas 21G
03PH62B	Phaco Tip bent 'Turbo', 30°, Ø 0,89 mm / Ø 0,5 mm	03QP31-1	Juego de fundas 21G
03PH63	Phaco Tip 'Mini Turbo', 30°, (para tamaño de incisión 1,8 mm)	03QP33-1	Juego de funda 23G

5.3 Montaje de agujas de Phaco, manga y cámara de prueba


Todas las agujas de faco suministradas por Ruck deben usarse en estado estéril. Las agujas y accesorios que se entregan en condición no estéril deben tratarse según las instrucciones generales de reprocesamiento. Utiliza solo agujas phaco con los siguientes datos técnicos:

- Material: Titán
- Hilo de conexión: 4/40 UNC
- Peso: 0,150 g +/- 0,030 g

Utiliza una llave inglesa adecuada para atornillar la aguja de phaco al mango de phaco REF 02PH42. Las agujas phaco suministradas por Ruck se preensamblan en la llave de phaco correspondiente.

MÉTODO PARA ENSAMBLAR LA AGUJA DE PHACO, LA MANGA Y LA CÁMARA DE PRUEBA

Step 1: Antes de montar la aguja de phaco, asegúrate de que esté completamente intacta.

 **ADVERTENCIA**

Revisa las agujas de phaco antes de montarlas en el mango de phaco. Las agujas de faco cuya superficie muestre anomalías visibles o flexión nunca deben usarse. En particular, las superficies de contacto del sonotrodo y las roscas de la aguja y el mango del phaco deben estar limpias y sin daños.

A07

Step 2: Solo usa llaves phaco recomendadas por Ruck para montar agujas en los mangos.

Step 3: Atornilla la aguja de phaco bien firme al mango de phaco REF 02PH42 con una llave adecuada.



299

Aplica la llave inglesa con la aguja.



300

Gira en sentido horario hasta que la aguja esté completamente atornillada al mango de la faco.



301

Quita la llave de faco.

PRECAUCIÓN

Por favor, utilice solo llaves de phaco aprobadas por el fabricante. Preste mucha atención a la posición correcta de la llave de phaco y al necesario "bloqueo por fricción"; de lo contrario, existe el riesgo de que las esquinas internas de la llave de phaco se desprendan y la inutilizable.

A08

ADVERTENCIA

Asegúrate de que la aguja de phaco esté bien atornillada. Si la aguja de phaco no está completamente atornillada, el mango de phaco pulsará con baja potencia incluso cuando la pulsación no esté activada.

A09

Las agujas Phaco y sus mangas recomendadas están adaptadas entre sí. Para información sobre posibles combinaciones, consulta nuestro catálogo actual de productos; alternatively, tu representante de ventas estará encantado de ayudarte.

Step 4: Ahora atornilla la funda a la aguja de phaco.

Step 5: Por favor, asegúrese de la posición correcta de la funda como se muestra en la siguiente ilustración. La punta de la aguja de phaco solo debe asomar muy ligeramente del extremo de la funda.



302

Step 6: Pon una cámara de prueba en la funda.



303

5.4 Prueba funcional del sistema ensamblado

- Step 1: Conecta la línea de conexión de las ensamblajes de phaco al sistema quirúrgico.
- Step 2: Conecta las líneas de riego y aspiración al mango de la faco.
- Step 3: Revisa minuciosamente el sistema que consiste en el mango de phaco, la aguja de phaco, la manga y la cámara de prueba para detectar daños externos. Presta especial atención a posibles daños en el aislamiento del cable.

ADVERTENCIA

¡Las asas de phaco que no pasan la inspección visual deben descartarse inmediatamente! Por favor, devuelve estos mangos de phaco al fabricante para su inspección.

A06

- Step 4: Abre la pinza del tubo de la línea de infusión en el juego de infusión antes de comenzar el programa de empaste.
- Step 5: Inicia el programa de empaste del sistema quirúrgico. Comprueba que haya suficiente flujo de líquido de infusión durante el programa de llenado. El flujo es suficiente cuando la cámara de ensayo está llena y no se colapsa al final del proceso de llenado.

ADVERTENCIA

Un flujo insuficiente de líquido de infusión dificulta el enfriamiento esencial y provoca el sobrecalentamiento de la aguja de faco (también durante el programa de pruebas). La aguja de faco puede dañarse hasta el punto de romperse.

A10

- Step 6: Durante el programa de llenado, la función de faco de la asa también se activa en los "modos de funcionamiento de faco". Por favor, comprueba si el ruido que ocurre se desvía del nivel habitual (volumen, intensidad, tono)
- Step 7: La aguja de phaco está sujeta a un desgaste natural por uso. Por lo tanto, compruebe si la punta está redondeada, agrietada o doblada usando un microscopio quirúrgico.

 ADVERTENCIA

Las agujas de faco dobladas o gastadas deben ser reemplazadas. El uso de agujas de faco desgastadas aumentará la duración de la cirugía de faco y causará un estrés innecesario al paciente.

A11

Step 8: Tras la inspección funcional, el mango de faco está listo para su uso.

 ADVERTENCIA

Los mangos de phaco que no superan la prueba funcional deben descartarse inmediatamente. Por favor, informa a tu representante de ventas o devuelve directamente el mango de phaco defectuoso para su inspección a Ruck.

A12

5.5 Reprocesamiento de agujas, manguitos y cámara de prueba de faco

Las agujas, mangas y cámaras de prueba de faco diseñadas para uso único deben desecharse después del uso.

Las agujas, mangas y cámaras de prueba de phaco que sean adecuadas para su reutilización y suministradas en condición no estéril deben tratarse conforme a las instrucciones generales para el reprocesamiento antes de su uso.

5.6 Instrucciones para el cirujano

Para evitar quemaduras de la córnea durante la cirugía, solo deben usarse agujas de faco y mangas de silicona aprobadas por Manufactuer junto con nuestros mangos de faco.

Dependiendo de la manga elegida, se recomienda un ancho de corte de 1,8 mm a 3,2 mm para la abertura quirúrgica.

El riesgo residual de quemadura corneal se reduce aún más usando agujas tipo 'turbo', ya que su diámetro exterior es menor que el de las agujas de faco "estándar" y esto mejora el flujo del líquido de infusión a través de la funda de silicona. Además, al usar la aguja turbo, la cirugía puede realizarse con menor potencia de faco.

El uso de manguitos inadecuados puede provocar un flujo insuficiente de fluido de infusión o ningún flujo y/o un espacio insuficiente entre la aguja de faco y la funda de silicona. Ambos pueden también provocar quemaduras corneales.

6 I/A–Piezas de mano y accesorios

6.1 Propósito previsto

I/A–PIEZAS

Las piezas I/A están destinadas a la cirugía oftálmica del segmento anterior para irrigación y/o aspiración durante la cirugía de cataratas (segmento anterior del ojo). Se utilizan para eliminar tejidos patológicos o fluidos viscoelásticos mientras estabilizan el ojo. El líquido de riego puede regarse si se desea.

FUNDAS

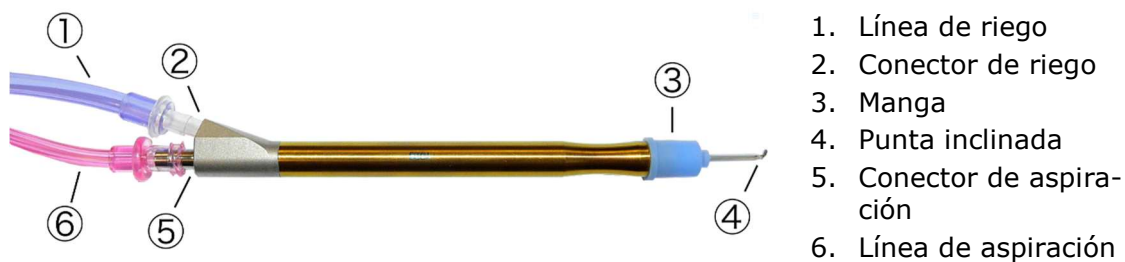
Por favor, consulte el uso previsto dado en el capítulo 5. *Accesorios para la facoemulsificación.*

CÁMARA DE PRUEBAS

Por favor, consulte el uso previsto dado en el capítulo 5. *Accesorios para la facoemulsificación.*

6.2 Descripción del producto

Ofrecemos mangos monomanuales y bimanuales para el riego y aspiración de líquidos hacia y desde el ojo. Las piezas de mano, fundas y cámaras de prueba reutilizables se suministran en condición no estéril y deben tratarse según las instrucciones generales para el reprocesamiento antes de su uso. La siguiente ilustración muestra una pieza de mano monomanual I/A:



304

Las piezas de mano monomanuales I/A se ofrecen con una funda metálica fija o con una funda de silicona atornillada




ADVERTENCIA

Nunca dobles, cortes ni grabes las piezas de mano ni sus puntas, iya que podrían fallar o romperse!


A16

Solo los mandos de entrada/admisión listados a continuación con sus accesorios deben estar conectados a la familia Qube.

ACCESORIOS ESTÉRILES PARA UN SOLO USO:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa		€€
03IA53	Conjunto bimanual de I/A 21 G, apertura de aspiración Ø 0,35 mm	•	•	•	Bytec LM	0123

ACCESORIOS REUTILIZABLES NO ESTÉRILES:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa		€€
02IA21-1	Asa I/A 21G, punta inclinada de 45° (con funda)	•	•	•	Bytec LM	0123
02IA33-1	Mango I/A 19 G, punta curva 45° (con funda)	•	•	•	Bytec LM	0123
02IA34-1	I/A usuario 19 G; curva puntiaguda a 30° (con manga)	•	•	•	Bytec LM	0123
02IA36	Mango bimanual para aspiración 21 G (con punta rugosa, apertura de aspiración Ø 0,25 mm)	•	•	•	Bytec LM	0123
02IA37	Mango bimanual para riego 21 G (con punta rugosa, dos abridores de riego de Ø 0,5 mm)	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH90	Cámara de pruebas	•	•	•	Bytec LM	•
03PH95	Funda de silicona azul claro, 19 G	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH96	Funda de silicona blanca, 20G	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH97	Manga de silicona transparente, 21 G	•	•	•	Bytec LM	0123
03PH98	Funda de silicona naranja, 23 G	•	•	•	Bytec LM	0123

6.3 Instalación y pruebas de las piezas de mano I/A

- Step 1: Inspecciona el mango para detectar daños externos (por ejemplo, la punta doblada de forma diferente, metal corroído).
- Step 2: La punta está sujeta al desgaste natural durante su uso. Por este motivo, comprueba si la punta está redondeada, agrietada o doblada usando un microscopio quirúrgico.
- Step 3:
- (solo para el mango REF 02IA34-1): Atornille la funda de silicona a la punta y comprueba la posición correcta bajo el microscopio.
 - (solo para el mango REF 02IA21-1): Alinea las aberturas de riego de la manga con un ángulo de 90° respecto a la punta inclinada y desliza la manga sobre la rosca. Esto evita que la punta de la manilla de I/A entre en el puerto

de riego de la manga. Comprueba la posición correcta de la funda bajo el microscopio.

- (solo para las asas REF 02IA34-1 y REF 02IA21-1): Finalmente coloqué la cámara de prueba en la funda.

Step 4: Por favor, compruebe que el flujo suficiente de líquido de infusión durante el programa de empaste del sistema quirúrgico.

Tras la inspección funcional, la manilla de entrada/adquisición está lista para su uso. Los mandos de I/A que no superan la prueba funcional deben descartarse inmediatamente. Por favor, informa a tu representante de ventas de Ruck o devuelve el mango defectuoso directamente a Ruck para su inspección.

6.4 Procedimiento de solicitud

Un procedimiento típico de solicitud sería:

Step 1: Tras la facoemulsificación, inserta las piezas de mano (bimanual) o la pieza de mano (monomanual) en la cámara anterior del ojo a través de los accesos correspondientes. Ahora es posible extraer la corteza u otro tejido del ojo.

Step 2: Tras implantar el cristalino intraocular, reinserta la(s) manopla(s) para eliminar el líquido viscoelástico de la cámara anterior.

6.5 Reprocesamiento de piezas de mano reutilizables I/A

Las asas de I/A entregadas en estado no estéril, aptas para su reutilización, deben ser tratadas según las instrucciones generales para el reprocesamiento antes de su reutilización.

7 Diatermia bipolar

7.1 Propósito previsto

Los cables de diatermia permiten la función de instrumentos de diatermia seleccionados con los módulos de diatermia del sistema de cirugía Ruck.

7.2 Descripción del producto

Este capítulo describe los accesorios necesarios para el módulo de diatermia de la familia Qube. Los bolígrafos y pinzas de diatermia son instrumentos electroquirúrgicos que se utilizan en cirugías dentro o sobre el ojo. Los accesorios que actualmente pueden combinarse con la familia Qube se suministran en condición no estéril y deben ser tratados según las instrucciones generales para el reprocesamiento antes de su uso. Para los accesorios que no están cubiertos por la responsabilidad legal del fabricante de Bytec LM, las instrucciones para el reprocesamiento son proporcionadas por el fabricante legal correspondiente.



PRECAUCIÓN


¡Por favor, lee la información adjunta del producto para todas las pinzas y bolígrafos de diatermia!

A17

Los siguientes productos están disponibles para pedido:

ACCESORIOS ESTÉRILES PARA UN SOLO USO: NA

ACCESORIOS REUTILIZABLES NO ESTÉRILES:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa		CE
02BI46	Cable para diatermia bipolar, para pinzas de plástico y lápices endotérmicos	•	•	•	Contacto médico	•

De acuerdo con la MDD 93/42/CEE MDR (UE) 2017/745, Bytec LM no asume la responsabilidad del fabricante por las pinzas y bolígrafos de diatermia mencionados aquí. Sin embargo, todos los componentes accesorios han sido probados en combinación con la familia Qube por su seguridad y usabilidad. El uso de estos productos en combinación con la familia Qube ha sido declarado expresamente permisible.

7.3 Funcionamiento de la función de diatermia

Por favor, conecte la pieza de diatermia deseada con el cable para diatermia bipolar REF 02BI46.



1. Pieza de mano, diatermia de tapón
2. Lado del dispositivo de enchufe

307

⚠ ADVERTENCIA

El rendimiento del dispositivo de diatermia depende en gran medida del cable de diatermia. ¡Por favor, usa solo el cable de conexión aprobado por Bytec LM!

A18

CONECTANDO LA PIEZA ① DE MANO:

Por favor, asegúrate de que el cable y el dispositivo de diatermia estén correctamente conectados. La ilustración muestra la conexión ejemplar del cable diatermia REF 02BI46 con las pinzas diatermias REF 02BI61.



308

CONEXIÓN AL DISPOSITIVO ②:



Por favor, conecte ahora el conector lateral del dispositivo del cable diatermia con el enchufe del sistema quirúrgico. El casquillo está marcado con el símbolo en la mano izquierda. Mientras observas la ranura de bloqueo, el conector debe insertarse hasta que se oiga el clic del mecanismo de bloqueo. La función de diatermia ya está lista para su uso.

168

⚠ ADVERTENCIA

¡La conexión incorrecta de componentes electroquirúrgicos puede ser peligrosa tanto para el paciente como para el usuario!

A29

 **ADVERTENCIA**

Las reparaciones o modificaciones independientes pueden ser peligrosas para el paciente y el usuario y, por tanto, no están permitidas.

A30

 **PRECAUCIÓN**

Inspecciones de seguridad recurrentes (STK):
Junto con el módulo de diatermia del dispositivo, itambién debe realizarse una inspección de seguridad de los accesorios de diatermia cada 12 meses!

A20

7.4 Desconexión

Por favor, desconecte el cable diatermia de las pinzas diatermias o del bolígrafo diatermia. En el siguiente paso, por favor desconecte el cable diatérmico del sistema quirúrgico. Para desbloquear el cable, debe tirarse directamente del conector lateral del dispositivo, de lo contrario el cable, el enchufe o el enchufe podrían dañarse.

7.5 Reprocesamiento de accesorios de diatermia bipolar

Para instrucciones sobre limpieza, desinfección y esterilización de pinzas y bolígrafos diatermia, por favor consulte la información del producto adjunta.


El cable de diatermia entregado en condición no estéril, adecuado para su reutilización, debe tratarse según las instrucciones generales para el reprocesamiento antes de su reutilización.

8 Accesorios para vitrectomía

8.1 Descripción del producto

Este capítulo describe los accesorios necesarios para el módulo de vitrectomía de la familia de Qube. Los accesorios de vitrectomía que actualmente se pueden combinar se suministran en estado estéril y están pensados para un solo uso. Los siguientes productos están disponibles para pedido:

ACCESORIOS ESTÉRILES PARA UN SOLO USO:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa*		CE
03VI34	Manga de infusión para cortadora neumática	•	•	•	Peregrino	0344
AK-0208_AA	Cutter 20 G, Conector A-A	•	•	•	Aktive SRL	0477
AK-0208_AA2	Cutter Dual 20 G, Conector A-A	•	•	•	Aktive SRL	0477
AK-0238_AA	Cortador 23 G, Conector A-A	•	•	•	Aktive SRL	0477
AK-0238_AA2	Cutter Dual 23 G, Conector A-A	•	•	•	Aktive SRL	0477
AK-0268_AA	Cortador 25 G, Conector A-A	•	•	•	Aktive SRL	0477
AK-0268_AA2	Cutter Dual 25 G, Conector A-A	•	•	•	Aktive SRL	0477

*Las funciones de la vitrectomía solo están disponibles en sistemas quirúrgicos combinados.



PRECAUCIÓN

¡Por favor, lee la información adjunta de estos productos!

A21

De acuerdo con la MDD 93/42/EEC respectivamente MDR (UE) 2017/745, Bytec LM no asume la responsabilidad del productor por los productos mencionados en esta sección. Sin embargo, todos los componentes accesorios han sido probados en combinación con la familia Qube por su seguridad y usabilidad. El uso de estos productos en combinación con la familia Qube ha sido declarado expresamente permisible.

8.2 Conexión y aplicación de vitrectomas neumáticos

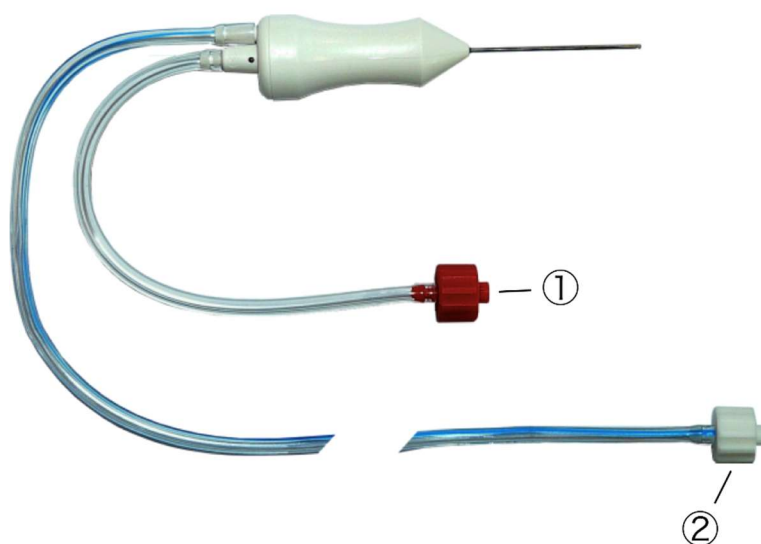
Antes de desembalar y usar los vitrectomas, por favor compruebe siempre que el embalaje esté intacto y que la fecha de caducidad no haya caducado.

PRECAUCIÓN

Al retirar el vitrectoma de su envase, asegúrese de sujetarlo en el mango y no en la aguja, ya que la aguja podría doblarse.

A22

A continuación se describe el procedimiento para conectar los vitrectomas, que se suministran en condición estéril con los tubos de conexión adecuados.

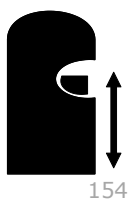


309

CONEXIÓN CON ASPIRACIONES (1):

La aspiración se realiza mediante el tubo corto con el adaptador Luer rojo (1). Por favor, asegúrese de que el tubo corto esté conectado a la conexión central de la carcasa del vitrectoma. Ahora conecta el adaptador Luer del tubo corto (1) a la línea de aspiración de tu sistema de tubos de entrada/entrada.

CONEXIÓN DE AIRE COMPRIMIDO (2):



154

Por favor, conecte el adaptador Luer blanco (2) de la larga línea de suministro de aire comprimido con la conexión neumática de la familia Qube. La conexión en la parte frontal del dispositivo está marcada con el símbolo correspondiente.

 **ADVERTENCIA**

¡Por favor, asegúrate absolutamente de que las conexiones del tubo del vitrectoma no estén confundidas!

A23

 **ADVERTENCIA**

¡Asegúrate de realizar las pruebas descritas aquí antes de usar el vitrectoma!

A24

8.3 Operación del vitrectoma

- Step 1: Revisa la aguja y la abertura del corte bajo un microscopio quirúrgico para detectar daños externos.
- Step 2: Activa el vitrectoma y comprueba si la abertura del corte se cierra y se vuelve a abrir completamente bajo el microscopio a baja velocidad de corte.
- Step 3: Llena el tubo de aspiración colocando la abertura del corte en un cuenco con una solución de infusión estéril y activando la función de aspiración del sistema quirúrgico. Si notas alguna burbuja de aire saliendo de la abertura del corte durante este proceso, ¡no uses el vitrectoma bajo ninguna circunstancia!

 **ADVERTENCIA**

Si emergen burbujas de aire por la abertura del corte, ¡no uses el vitrectoma bajo ninguna circunstancia!

A25

8.4 Uso de una funda de infusión

MANGA DE INFUSIÓN PARA 20 G DE VITRECTOMAS:



310

Con los vitrectomas neumáticos se puede canalizar el líquido directamente al ojo con la ayuda de una manga de infusión para cortador neumático (2) (REF 03VI34). Coloque la manga de infusión sobre el tubo de corte del vitrectoma y conecte el tubo de infusión del sistema de tubos I/A del sistema quirúrgico con el adaptador Luer (1) de manguitas.

9 Riego y aspiración de aceite de silicona

9.1 Propósito previsto

INFUSIÓN DE ACEITE

La unidad de infusión de aceite REF 02OEL10 o 03QO10 está pensada para usarse con una jeringuilla de aceite de silicona de 10 ml para infundir líquido viscoso en el ojo (tamponamiento de aceite de silicona). La conexión entre la unidad de infusión de aceite 02OEL10 / 03QO10 y el sistema de cirugía ocular se establece mediante el tubo de conexión REF 02OEL32 / 03QO32.


ASPIRACIÓN DE PETRÓLEO

El aspirador de aceite (REF 03QO45) está diseñado para aspirar líquido viscoso (tamponamiento de aceite de silicona) del segmento posterior del ojo en combinación con una jeringuilla de 20 ml y la línea de aspiración del dispositivo de cirugía ocular.

9.2 Descripción del producto


Este capítulo describe los accesorios necesarios para el módulo "Inyección y Eliminación de Fluidos Viscosos (VFI)" de la familia Qube. Este capítulo explícitamente no se aplica a Qube ya que no está equipado con la funcionalidad VFI. El VFI es para el intercambio (riego y/o aspiración) de aceite de silicona. Los productos estériles para un solo uso y, alternativamente, los productos que pueden ser reprocesados son compatibles con la familia Qube. Los siguientes productos están disponibles para pedido:

ACCESORIOS ESTÉRILES PARA UN SOLO USO:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa*		€ €
03QO10	Unidad de inyección de aceite de un solo uso	-	•	•	Bytec LM	0123
03QO32	Inyección de aceite en tubo de conexión, de un solo uso	-	•	•	Bytec LM	0123

Las instrucciones detalladas sobre productos de un solo uso están incluidas en un folleto que forma parte de la entrega por pedido.

ACCESORIOS REUTILIZABLES NO ESTÉRILES:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa*		€ €
02OEL10	Unidad de inyección de aceite	-	•	•	Bytec LM	0123
02OEL32	Unidad de inyección de aceite	-	•	•	Bytec LM	•

*Las funciones VFI solo están disponibles en sistemas quirúrgicos combinados.

9.3 Infusión de aceite usando la unidad de infusión de aceite

La unidad de infusión de aceite consta de un portajeringuillas con conexión por tornillo y una conexión Luer-lock. La jeringuilla de plástico está sellada con una junta tórica y una junta plana. La unidad se entrega en condición no estéril.

Antes de su uso, la Unidad de Infusión de Aceite y los accesorios correspondientes deben tratarse según las instrucciones generales para el reprocesado.



Conexión por tornillo

311



Junta plana

312



Anillo en Tórico

313



Portajeringas

314

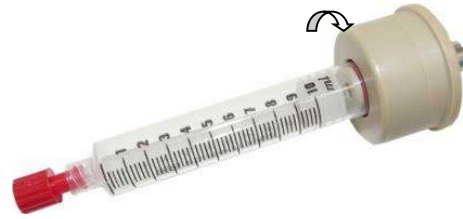
9.4 Funcionamiento de la unidad de infusión de aceite

La unidad de infusión de aceite está diseñada para usarse con una jeringuilla de plástico de 10 ml rellena de aceite de silicona en combinación con la familia Qube. Al utilizar un sistema de inyección, asegúrate de que la conexión de suministro, la jeringuilla y la cánula de infusión estén correctamente conectadas.

- Step 1: Sin excepción, utiliza únicamente productos reprocesados. Asegúrate de que todos los componentes estén presentes y que las juntas no estén dañadas.
- Step 2: Asegúrate de que la función de infusión de aceite (VFI) esté activada.
- Step 3: Coloca la jeringuilla llena de aceite de silicona en el soporte de la jeringuilla (fig. 315).
- Step 4: Coloca la junta plana en la conexión de tornillo.
- Step 5: Coloca la conexión del tornillo sobre la jeringuilla y atornilla bien (fig. 316).
- Step 6: Conecta la fuente neumática 02OEL32 al conector neumático de la familia Qube y el conector de bloqueo luer a la unidad de infusión de aceite.
- Step 7: Quita la tapa frontal de la jeringuilla y conecta un sistema de inyección.
- Step 8: Gira el conjunto lentamente hasta que la jeringuilla quede hacia arriba. Elimina cualquier burbuja de aire de la jeringuilla y del sistema de inyección presionando ligeramente el pedal. Absorbe el aceite de silicona descargado con un hisopo estéril.
- Step 9: Comienza la infusión con baja presión al principio.



315



316

9.5 Reprocesamiento de accesorios VFI

La unidad de infusión de aceite y el tubo de conexión entregados en condición no estéril, aptos para su reutilización, deben ser tratados según las instrucciones generales para el reprocesamiento antes de su reutilización

- Step 1: Afloja la conexión entre la conexión del tornillo y el soporte de la jeringuilla.
- Step 2: Desechar productos de un solo uso
- Step 3: Quita la junta plana.
- Step 4: Procede según las instrucciones de reprocesamiento.

Importante: ¡No vuelvas a montar antes de reprocesar! Asegúrate de no perder componentes separados.

No es permisible limpiar sistemas de tubos y jeringuillas que hayan estado en contacto con aceite de silicona. Por ello, Ruck recomienda que las cánulas y jeringuillas de infusión se utilicen como artículos de un solo uso.

10 Intercambio de fluidos atmosféricos


10.1 Propósito previsto

El set AFX está diseñado para introducir aire o solución de infusión en el ojo (durante una vitrectomía). Está conectado a la salida de aire del sistema de cirugía oftálmica Qube Pro, así como a la línea de riego del sistema de casetes (suministro de fluido de infusión)

10.2 Descripción del producto

El intercambio aire-fluido controla la transición entre un ojo lleno de aire (gas) y uno lleno de agua (fluido) y viceversa. Los siguientes productos están disponibles para pedido:

ACCESORIOS ESTÉRILES PARA UN SOLO USO:

REF	Descripción	Qube	Qube pro	eyeflexa*		CE
03QF10	Conjunto AFX, de un solo uso	-	•	•	Bytec LM	0123

*Las funciones AFX solo están disponibles en sistemas quirúrgicos combinados.

Las instrucciones detalladas se incluyen en un folleto que forma parte de la entrega en momento de pedido.